

Ammar\_friuve;aooslavfor;pecc=lv.form.com@certregione.fvg.it

Direzione centrale lavoro, formazione,  
istruzione, pari opportunità, politiche  
giovanili, ricerca e università



Class. **LAV-4-3**  
dd. **05/06/2018**  
Prot. n. **0057816 / P - /**

URV.B05.02.02 N-006340

*citare sempre in caso di risposta*

## CONVENI DE PRÀTTIQUES

### **PRACTIQUES EXTRACURRICULARS DE MOBILITAT GEOGRÀFICA**

#### **Zona de la Unió Europea**

Com a part del Pla integral de les polítiques per a l'ocupació i el treball (PIPOL, per les seves sigles en italià) —la regió Friül-Venècia Júlia, el Pla d'implantació del programa italià de garantia juvenil— el Ministeri de Treball i Política Social, la Directiva 2004/38/CE del Parlament Europeu i del Consell de 29 d'abril de 2004, relativa al dret dels ciutadans de la Unió i dels membres de les seves famílies a circular i residir lliurement en el territori dels estats membres, per la qual es modifica el Reglament (CEE) núm. 1612/68 i es deroguen les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE i 93/96/CEE (DO I 158, de 30 d'abril de 2004, pàg. 77); la Decisió del Consell de la UE relativa a les orientacions per a les polítiques d'ocupació dels estats membres, 2010/707/UE, de 21 d'octubre de 2010, DO I 308, de 24 de novembre de 2010; la Recomanació del Consell de la UE, de 22 d'abril de 2013; la Recomanació del Consell Europeu sobre un marc de qualitat per a les pràctiques a Europa - OCUPACIÓ, POLÍTICA SOCIAL, SANITAT I CONSUM, Brussel·les, 10 de març de 2014,

Es redacta aquest conveni:

#### **Entre, d'una banda,**

La regió autònoma Friül-Venècia Júlia, amb seu a Trieste, amb número d'identificació fiscal 80014930327 (en endavant, el proveïdor), autoritzat per promoure pràctiques a Friül-Venècia Júlia pel Regolamento per l'attivazione di tirocini ai sensi dell'articolo 63, commi 1 e 2 della legge regionale 9 agosto 2005, n. 18 (Norme regionali per l'occupazione, la tutela e la qualità del lavoro), adoptat amb el DPR 13 settembre 2013, n. 166, e s.m.i., Reglament per a l'activació de pràctiques sota dell'articolo 63, paràgrafs 1 i 2 de la Llei 9 agosto 2005 n. 18 (normes regionals per a l'ocupació, la protecció del medi ambient i la qualitat de lavoro 63,

#### **I, de l'altra,**

La Universitat Rovira i Virgili, amb seu al c/Escorxador, s/n, codi postal 43003 Tarragona (Catalunya, Espanya), amb el número d'identificació fiscal Q-9350003-A (en endavant, l'empresa d'acollida), representada pel rector, el Dr. Josep Anton Ferré Vidal, en virtut del seu nomenament mitjançant el Decret 72/2014, de 27 de maig (DOGC 6633, de 29 de maig de 2014), que representa aquesta institució d'acord amb les competències establertes a l'article 66 de l'Estatut



de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificats amb l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012).

### Atès que

la Recomanació del Consell de la UE de 22 d'abril de 2013, mitjançant una Garantia Juvenil, convida els estats membres a garantir que tots els joves de fins a 25 anys rebin una oferta d'ocupació de bona qualitat, una formació continuada, un període d'aprenentatge o un període de pràctiques;

la decisió del Ministeri de Treball i Política Social italià permet ampliar el programa per als joves d'entre 25 i 29 anys;

el marc de qualitat per a les pràctiques que dona suport a la millora de les condicions de treball i del contingut de l'aprenentatge de les pràctiques, que assenyala que l'element principal del marc de qualitat per a les pràctiques és un conveni de pràctiques per escrit que exposa els objectius educatius, les condicions de treball adequades, els drets i les obligacions i una durada de les pràctiques raonable;

els programes de promoció i oferta de pràctiques dels estats membres es poden finançar amb els fons europeus. A més, la Iniciativa per a Ocupació Juvenil donarà suport a les pràctiques en el context de la Garantia Juvenil, dirigit a joves de les regions de la Unió que estan més afectades per l'atur juvenil i cofinançades pel Fons Social Europeu (FSE) 2014-20. El Fons Social Europeu, així com la Iniciativa d'Ocupació Juvenil, es podran utilitzar per augmentar el nombre i la qualitat de la formació de pràctiques dels estats membres.

### S'acorda el següent:

Les parts (conscients que l'empresa d'acollida pot acceptar una o fins i tot més pràctiques) aprovem i acordem els continguts dels articles que es descriuen a continuació.

#### Article 1. Activitats

Les pràctiques a l'empresa d'acollida s'han d'organitzar sobre la base d'un programa de formació anterior signat per un proveïdor de la formació o bé per un centre d'ocupació o institució d'educació superior (en endavant, el promotor), l'alumne i l'empresa d'acollida.

## Article 2. Durada

El present acord serà vigent fins a la data de venciment establerta llevat que l'empresa d'acollida o la institució d'origen informin l'altra part del venciment anticipat.

## Article 3. Organització de la cooperació

El promotor ha d'enviar a l'empresa el programa de pràctiques per carta, almenys quinze dies abans de la data d'inici prevista, i sol·licitar la confirmació de la disponibilitat. Les dues parts podem suspendre, cancel·lar o posposar les pràctiques a una altra data mitjançant un avís pertinent apropiat.

## Article 4. Cobertura de l'assegurança

L'empresa d'acollida, d'acord amb les normatives aplicables, ha de garantir una pòlissa d'assegurança adequada pel que fa als accidents laborals i a la responsabilitat dels alumnes.

## Article 5. Pràctiques

Durant les pràctiques, un tutor de l'empresa d'acollida ha de fer el seguiment dels alumnes. L'empresa d'acollida pot aportar una o més persones encarregades de rebre l'alumne i tutoritzar-li la formació durant l'estada.

## Article 6. Seguretat

L'empresa d'acollida ha de garantir que les instal·lacions de les pràctiques compleixen amb les legislacions i normatives relatives a la seguretat i la higiene al lloc de treball.

## Article 7. Transport

El transport és a càrrec dels alumnes. L'administració regional de Friül - Venècia Júlia ofereix una compensació fixa que es calcula segons el país on tinguin lloc les pràctiques.

## Article 8. Pagament d'una beca

L'empresa d'acollida, d'acord amb la legislació nacional del país, pot pagar (sense ser obligatori) una beca a l'alumne.

## Article 9. Programa de formació individual

Tots els detalls no esmentats en el present conveni es descriuran al programa de formació individual.

## Article 10. -Resolució de conflictes

Les parts hem de resoldre qualsevol dubte o qüestió que pugui sorgir en relació amb aquest conveni mitjançant la negociació consensuada i de comú acord. En cas que no es pugui arribar a un acord comú, resoldrem les diferències en relació amb la interpretació o compliment d'aquest conveni per un altre mitjà que determinarem de comú acord.

## Article 11. Protecció de dades

La confidencialitat de les dades i la gestió de la informació estan cobertes per la legislació sobre la protecció de dades personals. Ambdues parts acordem respectar la legislació sobre la protecció de dades personals en tots els casos en què la legislació sigui aplicable a la informació objecte d'aquest conveni.

Com a prova de conformitat, els representants de la URV i de la Regione Autonoma Friül - Venècia Júlia signem aquest document per duplicat, en anglès, en italià i en català.

Llegit, aprovat i signat.

Lloc i data

Tarragona, 1 d'agost de 2016

Signatura del representant legal del proveïdor  
italià o delegat

  
LA RESPONSABILE DELEGATA DI P.O.  
Dott.ssa ALESSANDRA MIANI

Signatura del representant legal de l'empresa  
d'acollida o delegat

 **UNIVERSITAT  
ROVIRA I VIRGILI  
RECTORAT**

Universitat Rovira i Virgili  
Josep Anton Ferré Vidal

---